

SZERZŐDÉS SZÁMA:

KM02NGJ24/0000053

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről az

Karcagi Kátai Gábor Kórház

Székhely: 5300 Karcag, Zöldfa u. 48.

Adószám: 15408583-2-16

Bankszámlaszám: 10045002-00324285-00000000

képviseli: Nagyné László Erzsébet főigazgató

mint megrendelő, a továbbiakban **Megrendelő**,

másrészről a

Siemens Healthcare Kft.

Székhely: 1143 Budapest, Gizella út 51-57.

Cégjegyzékszám: 01-09-206857

Adószám: 25296826-2-42

Bankszámlaszám: 10918001-00000081-49630005

képviseli: Ejury Attila, szervizvezető és Divós Anita szerviz gazdasági vezető

mint vállalkozó, a továbbiakban **Vállalkozó**,

együttesen mint szerződő felek (továbbiakban: Felek) között, alulírott napon és helyen az alábbiak szerint:

PREAMBULUM

A Felek rögzítik, hogy a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság (röviden: KEF, a továbbiakban: Beszerző) által „DSA, CT, MR berendezések üzemeltetése, javítása” tárgyban lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeképpen a Beszerző és a Vállalkozó között KM02NGJ24 számon keretmegállapodás jött létre (a továbbiakban: „KM”).

KM azonosítószáma: KM02NGJ24**KM aláírásának dátuma: 2024.02.28****KM időbeli hatálya: 2024.02.28.-2029.02.27.****KM keretösszege: 6.000.000.000 Ft + ÁFA****1. A szerződés tárgya**

A jelen szerződés a keretmegállapodásos eljárás eredményeképpen, a Megrendelő - a hivatkozott KM tárgyat képező - Siemens gyártmányú orvostechikai nagygépek közé tartozó berendezések javítási szolgáltatásainak megvalósítására jött létre. A jelen szerződés, valamint a KEF-portálon rögzített és visszaigazolt KM02NGJ24/0000053. sz. megrendelés alapján Megrendelő megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja az alább nevesített áru leszállítását és beszerelését.

1.1. A jelen szerződés tárgyat képezi a jelen szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott SOMATOM Emotion 16 (2007) (gy.sz.: 78815) CT berendezés hibajavításához szükséges - DURA 422-MV röntgencső - alkatrész (a továbbiakban: „áru”) jelen szerződés szerinti feltételekkel való határidős adásvétele. Az adásvétel során Vállalkozó kötelezettsége az áru Megrendelő birtokába és tulajdonába adása (leszállítása), és beszerelése a jelen szerződésben meghatározott határidőn belül. Felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozónak nem feladata, így jelen szerződésnek nem tárgya bármiféle építészeti és/vagy gépészeti átalakítások elvégzése, az 1. sz. mellékletben nem foglalt bármely eszköz szállítása, illetve az eszköz telepítéséhez és üzemeltetéséhez szükséges esetleges

kialakítások biztosítása (építészeti, gépészeti, elektromos, orvos technológiai, klíma, helyiség belső kialakítása stb.).

1.2. A Vállalkozó szavatolja, hogy az áru megfelel az ajánlatkérésben és az esetlegesen ahhoz kapcsolódó mellékletekben foglalt specifikációnak, valamint a Vállalkozó ajánlatában rögzített jellemzőknek, paramétereknek, a vonatkozó jogszabályoknak és szabványoknak. Felek rögzítik, hogy a Vállalkozó ajánlata (esetleges mellékleteivel együtt) a jelen szerződés 1. számú elválaszthatatlan mellékletét képezi.

1.3. A Vállalkozó kijelenti, hogy a jelen szerződésből fakadó kötelezettségeinek a teljesítéséhez szükséges jogszabályi feltételekkel, hatósági engedélyekkel, szakértelemmel, tapasztalattal és feltétellel rendelkezik.

2. Vételár, fizetési mód

2.1. Felek rögzítik, hogy az 1.1. pontban hivatkozott áru ellenértéke, azaz vételára - csereáron (a hibás alkatész elszállításával) - mindösszesen bruttó 35.094.672 Ft, azaz bruttó harmincötmillió-kilencvennégyezer-hatszázhetvenkettő forint, mely az 1% közbeszerzési díjat tartalmazza. A Felek rögzítik továbbá, hogy a vételár a jelen szerződésben meghatározott valamennyi feladat szerződés- és jogszabályszerű teljesítése érdekében felmerülő költséget magában foglalja. A kifizetés, számlázás és elszámolás pénzneme: HUF. (A kiszállási díj egységárát és a munkadíjat a K-0808-22 sz. szerződés tartalmazza.)

2.1.1. A KM 5.3.3. pontjának megfelelően a KM 5.3.2 szerinti közbeszerzési díjat a Megrendelő a Vállalkozón keresztül fizeti meg a Beszerzőnek. A Vállalkozó a közbeszerzési díjat köteles a jelen szerződés teljesítése alapján járó ellenérték kiszámlázásával egyidőben a Megrendelő részére kiállított számlán külön tételként szerepeltetni.

2.2. A vételár a szerződés időtartama alatt kötöttnek tekintendő. A Felek kifejezetten rögzítik, hogy a vételár magában foglalja az áru ellenértékét és a csomagolás költségét. (Az áru szállítását és beszerelését a K-0808-22 sz. szerződés tartalmazza.)

2.3. A Megrendelő előleget nem fizet.

2.4. A Vállalkozónak az alábbiak szerint kell átadni Megrendelő részére a jelen Szerződés teljesítésével érintett dokumentumokat az átadás-átvételi eljárás során, melyek rendelkezésre bocsátása a teljesítés igazolás kiállításának előfeltétele:

- munkalap

2.5. Megrendelő a jelen szerződés szerinti teljesítés és az előző 2.4. pontban nevezett dokumentumok hiánytalan átvételének napjától számított **5 (öt) munkanapon belül köteles vagy a teljesítésigazolást kiállítani és megküldeni Vállalkozó részére, vagy kifogásait közölni a Vállalkozóval.** A Megrendelő a kifogásában köteles megjelölni a hibák, hiányosságok jegyzékét. A hibajegyzék megküldése esetén számla benyújtására a Vállalkozó mindaddig nem jogosult, amíg a hibákat nem javította ki, a hiányosságokat nem pótolta, és Megrendelő a teljesítést nem fogadta el.

2.6. Vállalkozó a teljesítésigazolás birtokában jogosult a számlakiállításra vonatkozó szabályok betartásával a számlát kiállítani. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy az általa kiállított számlán köteles feltüntetni a jelen szerződés számát. A Vállalkozó kifejezetten tudomásul veszi, hogy teljesítésigazolás hiányában számla benyújtására nem jogosult. Megrendelő a Vállalkozó számláját nem köteles befogadni, ha:

- a számla nem megfelelően került kiállításra,

- a számlakiállításra a jelen szerződésben meghatározott feltételek Vállalkozó általi részben vagy egészben történő nem teljesítése esetén került sor.

A Megrendelő részéről a teljesítés igazolására jogosult személy: Nagyné László Erzsébet főigazgató

2.7. Megrendelő a vételárat a Vállalkozó által szabályszerűen kiállított számlája alapján, annak kézhezvételtől számított 30 (harminc) naptári napon belül, a Vállalkozó számlájára történő banki átutalással fizeti meg. A felek rögzítik, hogy a Vállalkozó köteles bankszámlaszámát a kiállításra kerülő számláján feltüntetni.

2.8. Felek rögzítik, hogy az utalás akkor tekinthető teljesítettnek, amikor az a Vállalkozó megadott bankszámláján a számlát vezető pénzintézet által jóváírásra kerül.

2.9. Késedelmes fizetés esetén a Vállalkozó jogosult a Ptk. 6:155. § szerinti mértékű késedelmi kamat felszámítására, a késedelembe esés első napjától számítva. A Felek ezennel kizárják a Megrendelő fizetési késedelmét, ha a Vállalkozó nem a jelen szerződés szerint állítja ki a számlát.

2.10. A Vállalkozó a jelen szerződésből eredő követelését nem engedményezheti harmadik személyre.

2.11. Az áru tulajdonjoga a vételár teljes kifizetésével száll át a Megrendelőre.

2.12. Megrendelő tájékoztatja a Vállalkozó, hogy a szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény hatálya alá esik.

3. A teljesítés módja, helye, időpontja, az áru csomagolása, az áru szállítása, átvétele

3.1. Teljesítési határidő: Felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozó a jelen szerződés hatálybalépésétől (mindkét fél által történt aláírásától), valamint a CT-cső megrendelés KEF-portálon történő rögzítésétől, ill. annak visszaigazolásától számított 1 héten belül köteles az 1.1. pontban megjelölt áru leszállítására, Megrendelő birtokába és tulajdonába adására, beszerelésére.

Vállalkozó tudomással bír arról, hogy késedelmes teljesítése a Megrendelő számára súlyos fennakadásokat okozhat, ennek ismeretében vállalta az előzőek szerinti teljesítési határidőt és határozta meg a vételár összegét.

A teljesítés helye a Megrendelő 5300 Karcag, Zöldfa u. 48. szám alatti székhelyén lévő CT vizsgáló helyiség

3.2. A szállítás a Vállalkozó feladata, melynek költségét a vételár tartalmazza.

3.3. A Vállalkozó a teljesítés (szállítás) előtt legalább 1 (egy) munkanappal köteles az áru átadásának tervezett időpontjáról a Megrendelőt értesíteni.

3.4. A jelen szerződés azon a napon lép hatályba, amikor azt aláírásával az utolsó szerződő fél is ellátta és a feladatok szerződésszerű teljesítéséig tart.

3.5. A Vállalkozó a jelen szerződés szerződésszerű teljesítése körébe tartozóan köteles átadni a jelen szerződés 2.4. pontjában szereplő dokumentumokat.

4. Az áru átvétele és beszerelése

4.1. A Vállalkozó feladata továbbá a teljesítési helyen, saját költségén az áru beszerelése, amely feladatok ellenértékét a vételár magában foglalja. A beszerelés során felmerülő hibákat, illetve hiányosságokat a Vállalkozó köteles haladéktalanul kiküszöbölni.

Megrendelő részéről a munkalap aláírására jogosult személy: Sarkadi Imre

4.2. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az általa végzendő karbantartási és javítási munkákat az áru gyártója által előírt technológiai utasítás szerint látja el a teljesítési kötelezettségének teljes időtartama alatt.

4.3. A Vállalkozó kijelenti, hogy

- kész és képes a Megrendelő jelen szerződéses céljának megfelelő teljes körű, gondos és magas színvonalú, határidőben történő teljesítésére,
- a feladat teljesítéséhez szükséges szakmai, szellemi, személyi és anyagi erőforrásokkal rendelkezik, és azokkal a jelen szerződés teljes időtartama alatt rendelkezni fog,
- rendelkezik a tevékenysége folytatásához szükséges összes hatósági és egyéb engedéllyel,
- a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott információk alapján a vételár kialakításához szükséges lényeges információk rendelkezésére álltak,
- betartja a teljesítés helyén alkalmazott munkavédelmi-, környezetvédelmi-, és tűzvédelmi követelményeket és egyéb Vevői kikötéseket.

5. A szerződés megszűnésének esetei:

- a. jelen szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél általi maradéktalan teljesítésével;
- b. a Felek közös megegyezésével;
- c. azonnali hatállyal bármely fél súlyos szerződés szegése esetén:
Súlyos szerződésszegésnek minősül:
 - ha a Megrendelő e szerződésben írt fizetési kötelezettségével 60 napon túli késedelembe esik,
 - 3.c. pontban foglalt esetek.
- d. Vis maior esetén: szerződő felek mentesülnek a jelen szerződésből fakadó kötelezettségeik nem, vagy részleges teljesítésével kapcsolatos felelősség alól, ha a nem teljesítés ellenállhatatlan erő következménye. Ellenállhatatlan erőn olyan, az illetékes Kereskedelmi Kamara által igazolt körülményt kell érteni, melyek a jelen szerződés aláírását követően felmerülő, előreláthatatlan és a felek által elháríthatatlan események következtében állnak be. Ilyennek tekintendők főképp, de nem kizárólag a háború, földrengés, tűzvész, munkaügyi viták, robbanás, általános anyag- és üzemanyaghiány. Az ellenállhatatlan erő által érintett fél köteles a másik felet a vis maior helyzet bekövetkeztéről, illetve megszüntéről haladéktalanul értesíteni.

6. Kapcsolattartás

6.1. A Felek kötelesek együttműködni a jelen szerződés teljesítése során, kötelesek a szerződés teljesítését érintő lényeges körülményekről alábbi kapcsolattartóik útján egymást haladéktalanul tájékoztatni.

Megrendelő részéről kapcsolattartó: Nagy Attila Csaba

Elérhetősége: +36 30 252 8741; e-mail: gazdig.kgkorhaz@gmail.com;

Vállalkozó részéről kapcsolattartó: Dubis Ferenc

Elérhetősége: +36-30 230 8569, e-mail: ferenc.dubis@siemens-healthineers.com

6.2. A Felek kapcsolattartási, teljesítésigazolói vagy egyéb (különösen cég) adataikban bekövetkező változásokról egymást írásban tájékoztatni kötelesek, amely tájékoztatások automatikusan jelen szerződés részévé válnak.

6.3. Minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon, haladéktalan értesítés esetén e-mail-ben) kell történnie. Felek által elküldött értesítéseket a következő időpontokban kell kézbesítettnek tekinteni:

- személyesen vagy futár útján történő kézbesítés esetén akkor, amikor a küldeményt az adott Félnél igazoltan átadják;
- postai (tértivevényes, ajánlott, avagy egyéb könyvelt) küldemény esetén, amikor annak kézbesítése igazoltan megtörténik, azzal amennyiben a küldemény „ismeretlen”, „elköltözött”, „nem vette át” vagy „nem kereste” jelzéssel érkezik vissza a másik Fél címéről, akkor a küldemény visszaérkezésének napját tekintik a Felek a kézbesítés napjának.

6.4. A címváltozásról a Felek a jelen rendelkezés szerint kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni a fentiek szerint megküldött értesítéssel.

6.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés teljesítéséhez kapcsolódó információkat elektronikus levelező rendszeren továbbítják egymás számára kapcsolattartóik útján azzal, hogy az e-mailen küldött értesítés visszaigazolás hiányában a küldéstől számított egy munkanap elteltével kézbesítettnek tekintendő. Amennyiben vita merül fel a Felek között az e-mail küldő személyét illetően, vagy a levél tartalmával kapcsolatban, a küldő felet terheli annak bizonyítása, hogy a levelet nem a feladóként megjelölt személy, vagy nem a megérkezett tartalommal küldte el. A Felek vállalják, ha a működés során a rendszer biztonságát tudomásuk szerint veszély fenyegeti a jelen szerződés hatálya alatt, akkor erről haladéktalanul tájékoztatják a másik felet. A Felek a késedelmes tájékoztatásból eredő károkért felelősséggel tartoznak.

7. Szavatosság és egyéb feltételek

7.1. Vállalkozó a Speciális garanciális feltételekben (2. sz. melléklet) rögzített garanciát vállal az árura, melynek kezdete az áru beszerelésekor készült munkalap keltezésének napja és a kárveszély ugyanezen a napon száll át a Megrendelőre. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az áru működési zavara, vagy meghibásodása esetén – a hibabejelentést követően – 48 órán belül megkezdi a hiba feltárását.

7.2. A Vállalkozó szavatolja, hogy az általa a jelen szerződés szerint eladott és Megrendelőnek átadott áru maradéktalanul megfelel a jelen szerződés csatolás nélkül is elválaszthatatlan mellékletét képező Ajánlatában meghatározott minőségi specifikációnak és az áru felhasználhatóságára vonatkozó szabvány szerint előírt szavatossági feltételeknek.

a. A Vállalkozó az általa a jelen szerződés alapján rendelkezésre bocsátott áru per-, teher-, és igénymentességéért szavatosságot vállal és kijelenti, hogy azon harmadik személy(ek)nek semminemű olyan joga nem áll fenn, mely az áru tulajdonjogának megszerzését, az áru Megrendelő általi felhasználását akadályozná, vagy lehetetlenné tenné.

b. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a teljesítést a vonatkozó kötelező jogi normák (törvények, rendeletek, utasítások, szabványok stb.) alapján végzi el.

c. A Vállalkozó felelős az áru és a jelen szerződés alapján elvégzett feladatok minőségi megfelelőségéért, szakszerűségéért, teljes körűségéért. A Vállalkozó felel minden olyan hibáért, hiányosságért, kárért, amely abból ered, hogy feladatait gondatlanul, hiányosan, szakmailag nem megfelelően, nem szakszerűen vagy nem teljes körűen teljesítette. A Vállalkozó felel továbbá minden

olyan kárért, amely a jelen szerződésen vagy jogszabályon alapuló kötelezettségének megszegéséből ered.

7.3. A Vállalkozó felelősséggel tartozik az áru beszerelésének helyszínén található vagyontárgyakért, az általa a beépítés során esetlegesen okozott károkat köteles megtéríteni, vagy Megrendelő ilyen irányú igénye esetén az eredeti állapotot helyreállítani.

8. Egyéb feltételek

8.1. A Felek megállapodnak továbbá abban, hogy jelen szerződés és mellékletei kizárólag a Felek közös megegyezésével, írásos formában módosíthatók.

A Felek rögzítik továbbá, hogy a jelen szerződés – alakszerű szerződésmódosítás nélkül – módosul az alábbi esetekben:

- A Felek közhiteles nyilvántartásban foglalt adatainak módosulása esetén a nyilvántartásba bejegyzés napjával,
- A Felek kapcsolattartóira, teljesítésigazoló személyére vonatkozó adatok módosulása esetén a másik Félhez tett közlés kézhezvételének napjával.

A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés elektronikus úton küldött üzenet útján nem módosítható és nem szüntethető meg.

8.2. Felek kijelentik, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdések rendezésének elsődleges eszközének a képviselőik közötti haladéktalan egyeztetést tekintik, melynek helye minden esetben a Megrendelő székhelye. Jogviták esetére a magyar jog az irányadó, és a Szerződő Felek kikötik a Miskolci Járásbíróság, illetőleg a Miskolci Törvényszék kizárólagos illetékességét.

d. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) hatályos rendelkezéseit, valamint a szerződés tárgya szerint vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

e. A Vállalkozó a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti átlátható szervezetnek minősül. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy átlátható szervezeti minőségében bekövetkezett változás esetén haladéktalanul tájékoztatja az Megrendelőt. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy amennyiben nem átlátható szervezetnek minősül, a Megrendelő jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, attól elállni - és egyéb felmerült kárának megtérítését követelni -, Vállalkozó kártalanítása nélkül. A Vállalkozó kijelenti továbbá, hogy megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok államháztartási törvényben meghatározott feltételeinek.

f. A Vállalkozó jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy a jelen szerződéssel összefüggésben tudomására jutott mindennemű információ – függetlenül annak megjelenési formájától – tekintetében teljes körű titoktartási kötelezettség terheli, így azt Vállalkozó nem jogosult illetéktelen személyek számára semmilyen módon hozzáférhetővé, megismerhetővé tenni Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a titoktartási kötelezettség bármilyen megszegése esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani a Vállalkozó kártalanítása nélkül.

g. A Felek rögzítik, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv.) 26. § (1) bekezdése alapján az állami vagy helyi önkormányzati feladatot, valamint jogszabályban meghatározott egyéb közfeladatot ellátó szervnek vagy személynek lehetővé kell tennie, hogy a kezelésében lévő közérdekű adatot és közérdekű

nyilvános adatot - az Info tv.-ben meghatározott kivételekkel - erre irányuló igény alapján bárki megismerhesse.

h. A Felek rögzítik, hogy az Info tv. 27.§ (3a) bekezdése szerint az a természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely az államháztartás alrendszerébe tartozó valamely személlyel pénzügyi vagy üzleti kapcsolatot létesít, köteles e jogviszonnyal összefüggő és az Info tv. 27.§ (3) bekezdés alapján közérdekből nyilvános adatra vonatkozóan - erre irányuló igény esetén - bárki számára tájékoztatást adni. A tájékoztatási kötelezettség a közérdekből nyilvános adatok nyilvánosságra hozatalával vagy a korábban már elektronikus formában nyilvánosságra hozott adatot tartalmazó nyilvános forrás megjelölésével is teljesíthető.

i. A Felek a jelen Szerződés aláírásával kapcsolatosan tudomásul veszik az Európai Parlament és a Tanács a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016. április 27-i (EU) 2016/679 rendeletét (GDPR) és az abban foglaltaknak megfelelően járnak el.

j. A Felek adatkezelőnek minősülnek a jelen adásvételi szerződés rendelkezései alapján a kapcsolattartói adatokat érintően, a következő kapcsolattartási adatokat kezelik: név, email cím, telefonszám. A Felek kijelentik, hogy a személyes adatok továbbításához megfelelő joggal rendelkezik és kötelesek a személyes adatok továbbításáról az érintetteket az adattovábbítást megelőzően tájékoztatni. A tájékoztatásnak tartalmaznia kell a GDPR által előírt követelményeket.

k. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a preambulumban hivatkozott KM02NGJ24. számú keretmegállapodás – amely megállapodás jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi – , valamint a Ptk. rendelkezései az irányadók. A jelen szerződés részét képező dokumentumok közötti esetleges eltérés, ellentmondás esetén a dokumentumok között az alábbi prioritási sorrend érvényesül: (i) a jelen szerződés, (ii) a 8.1. pont szerinti ÁSZF, (iii) a preambulumban hivatkozott KM02NGJ24. számú keretmegállapodás (KM).

l. A Vállalkozó a KM 6.7 pontjára hivatkozva nyilatkozik, hogy a jelen szerződés teljesítésében az alábbi alvállalkozó(ka)t vonja be. A bevont alvállalkozó(k) nem állnak a Kbt. szerinti kizáró okok hatálya alatt. A Vállalkozó a jelen szerződés teljesítése alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozók előzetesen bejelenteni.

m. Bevont alvállalkozó adatai:
Alvállalkozó nem kerül bevonásra.

Jelen szerződés három (3) egymással szó szerint megegyező példányban készült, amelyből egy példány Vállalkozót, két példány Megrendelőt illeti.

Alulírott Szerződő Felek a jelen szerződést elolvasták, a tartalmát együttesen értelmezték, s azt, mint akaratukkal mindenben megegyező jognyilatkozatot, helybenhagyó hatállyal írják alá.

Karcag, 2024.

153^s
november 11.



Megrendelő
Karcagi Kátai Gábor Kórház

Nagyné László Erzsébet
főigazgató

Budapest, 2024.

Siemens Healthcare Kft.
1146 Budapest, Gizella út 51-57
1146 Budapest
Cg.

Vállalkozó
Siemens Healthcare Kft.

Ejury Attila
szervizvezető

Divós Anita
szerviz gazdasági vezető

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Szolnok, 2024.

2024 NOV 11.

10:45

Agócs Attila
gazdasági igazgató

Mellékletek:

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| 1. számú melléklet - | Árajánlat (195123623m) |
| 2. számú melléklet - | Speciális garanciális feltételek |
| 3. számú melléklet - | Titoktartási megállapodás |
| 4. számú melléklet - | Általános Feltételek |

Siemens Healthcare Kft., Gizella út 51-57, 1143 Budapest

KARCAGI KÁTAI GÁBOR KÓRHÁZ
Zöldfa u. 48.
5300 Karcag

Ajánlat

Bizonylatszám: 195123623
Bizonylatdátum: 2024.10.14
Vevőszám: 1000112044 // 1000112044
Árufogadó: 1000112044
Referencia bizonylat: 600003315515
Az Ön rendelésszáma: n/a

Szállítási cím

KARCAGI KÁTAI GÁBOR KÓRHÁZ
Zöldfa u. 48.
5300 Karcag

Kapcsolattartó: CUSTOMER CARE CENTER
Telefon: +36 1 471-2391
Fax: +36 1 471-2443
E-mail: ugyfelszolgalat.dl@siemens-healthineers.com

To: Sarkadi Imre
Berendezés megnevezése: SOMATOM Emotion 16 (2007)
Technical ID: 1023577901
Berendezés ü.a.:
Gyári szám: 78815

Alkatrész ajánlat

Tétel	Cikkszám	Mennyiség	Adó%	Egységár	Összeg ban
	Leírás	Egység		HUF	HUF
	Tételleírás				

Ajánlat a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatósággal megkötött KM02NGJ24 azonosító számú, orvostechnikai nagygépek (DSA, CT/MR) és egyéb diagnosztikai eszközök üzemeltetése, karbantartása és keretmegállapodásban rögzített feltételek szerint.

Kérjük, hogy a KEF portálon a „Szállító megrendelés azonosítója” mezőben feltüntetni jelen ajánlatunk számát, amelyet a jobb felső sarokban a „Bizonylatszám” rovatban találhatnak meg.

10	10940888	1	DB	27	34.200.000	34.200.000
	DURA 422-MV					
	Eredeti cikkszám: , Ref.: 000000000010940888					
	EKN: N ECCN: N					
	Származási ország: CN					
	Kedvezmény	20,00-	%		6.840.000-	6.840.000-
					27.360.000	27.360.000

Siemens Healthcare Kft
H-1143 Budapest
Gizella út 51-57.
Tel.: +36 1 848 8960
Fax: +36 1 848 8961
www.siemens-healthineers.com/hu

Siemens Healthcare Korlátolt Felelősségű Társaság,
Adószám: 25296826-2-42
EU adószám: HU25296826

Unicredit (HUF) 10918001-00000081-49630005
SWIFT: BACXHUHB
IBAN: HU96 1091 8001 0000 0081 4963 0005
SFS (EUR) Deutsche Bank AG, München
SWIFT: DEUTDEMM
IBAN: DE65700700100203700000 (Ref: ARE 430S)

Siemens Healthcare Kft., Gizella út 51-57, 1143 Budapest

Ajánlat

KARCAGI KÁTAI GÁBOR KÓRHÁZ
Zöldfa u. 48.
5300 Karcag

Bizonylatszám: 195123623
Bizonylatdátum: 2024.10.14
Vevőszám: 1000112044 // 1000112044
Árufogadó: 1000112044
Referencia bizonylat: 600003315515
Az Ön rendelésszáma: n/a

Tétel	Cikkszám Leírás Tételleírás	Mennyiség Egység	Adó%	Egységár HUF	Összeg ban HUF
-------	-----------------------------------	---------------------	------	-----------------	-------------------

Javítható rész - cserébe
Listaár 34.736.100 HUF
Alkatrész költség, 10.000.000 Forintig 2 db
Alkatrész költség, 5.000.000 Forintig 1 db
Alkatrész költség, 1.000.000 Forintig 2,36 db

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a fentiekben szereplő DURA 422-MVcsereáron szerepel. Ezen tételért jóváírás nem jár , mivel a csereár már tartalmazza azt.
Megrendelésük esetén kérjük a meghibásodott darabot – anyaházba való visszaszállítási kötelezettség miatt – mérnökünknek átadni szíveskedjenek.

20	58042998 Közbeszerzési díj 1 % EKN: 9X9999 ECCN: N Származási ország: HU	1 DB	27	273.600	273.600
----	---	------	----	---------	---------

Nettó érték					27.633.600
ÁFA összesen	27%		27.633.600		7.461.072
Összesen					35.094.672

Fizetési feltétel: 60 napon belül esedékes

Incoterms: EXW Budapest

Érvényesség: 2024.12.13

Siemens Healthcare Kft
H-1143 Budapest
Gizella út 51-57.
Tel.: +36 1 848 8960
Fax: +36 1 848 8961
www.siemens-healthneers.com/hu

Siemens Healthcare Korlátolt Felelősségű Társaság,
Adószám: 25296826-2-42
EU adószám: HU25296826

Unicredit (HUF) 10918001-00000081-49630005
SWIFT: BACXHUHB
IBAN: HU96 1091 8001 0000 0081 4963 0005
SFS (EUR) Deutsche Bank AG, München
SWIFT:DEUTDEMM
IBAN: DE65700700100203700000 (Ref: ARE 4305)

Siemens Healthcare Kft., Gizella út 51-57, 1143 Budapest

KARCAGI KÁTAI GÁBOR KÓRHÁZ
Zöldfa u. 48.
5300 Karcag

Ajánlat

Bizonylatszám:	195123623
Bizonylatdátum:	2024.10.14
Vevőszám:	1000112044 // 1000112044
Árufogadó:	1000112044
Referencia bizonylat:	600003315515
Az Ön rendelésszáma:	n/a

Jelen dokumentumra a <https://www.healthcare.siemens.hu/general-terms> honlapon található Általános Szállítási Feltételei Termékek Szállítására, illetve Szolgáltatások Nyújtására ("ÁSZF") az irányadóak, jelen dokumentum az ÁSZF-fel együtt érvényes. Az ÁSZF-et külön kérésükre megküldjük Önöknek. A megrendelés Szállító részére történő elküldésével a Megrendelő egyben kifejezésre juttatja és megerősíti, hogy az ÁSZF rendelkezéseit tudomásul veszi és elfogadja. A szerződés teljesítésének a Szállító részéről az a feltétele, hogy a teljesítést ne gátolják külkereskedelmi jogi nemzeti vagy nemzetközi előírások, továbbá embargók [és/vagy egyéb szankciók]. A fizetést teljesítettnek tekintjük, amikor a számla összege cégünk bankszámláján jóváírásra kerül. Késedelmes fizetés esetén a Ptk.-ban rögzített, mindenkor hatályos késedelemi kamatot számíthatunk fel. Az alkatrész a számla maradéktalan kiegyenlítéséig a Siemens Healthcare Kft. tulajdonát képezi. Garancia: 6 hónap Amennyiben árajánlatunkat elfogadják, kérjük cégszerű aláírással ellátott megrendelésüket mielőbb eljuttatni hozzánk a ugyfelszolgalat.dl@siemens-healthineers.com email címre. Megrendeléskor kérjük szíveskedjenek fenti árajánlatszámra hivatkozni.

Exportkontroll nyilatkozat

Ha az "ECCN" kód nem egyenlő "N"-nel, akkor ezeket a termékeket az Egyesült Államok hivatala ellenőrzi és kizárólag a végső címzett országába szállíthatók, valamint csak a megadott végső címzett vagy végfelhasználó által használhatók fel. Az Egyesült Államok hivatalának jóváhagyása vagy az USA törvényi előírásai szerinti egyéb engedély nélkül ezeket a termékeket nem szabad a megadott országon vagy végfelhasználón kívül más országba vagy más személyeknek eladni, átadni vagy egyéb módon továbbadni, sem eredeti formájukban, sem más termékekbe történő beépítés után. Az "EKN" kód nem egyenlő "N"-nel jelölt termékek exportáláskor nemzeti exportengedély kötelezettségi eljárás alá esnek. A jelölés nélküli, illetve "EKN:N" / „ECCN:N” vagy "EKN:9X9999" / "ECCN: 9X9999" jelölésű termékek esetén is keletkezhet engedély kötelezettség a termék végfelhasználója és végfelhasználási célja szerint.

Digitálisan aláírta Ejury Attila
DN: cn=Ejury Attila, o=DE, o=Siemens, email=attila.ejury@siemens-healthineers.com
Dátum: 2024.11.07 11:17:53 +01'00'

Digitálisan aláírta Divos Anita
DN: cn=Divos Anita, o=DE, o=Siemens, email=anita.divos@siemens-healthineers.com
Dátum: 2024.11.07 11:45:00 +01'00'

Megrendelés dátuma:

Vevői rendelésszám: _____

Dátum, aláírás

Kérjük megadni a pontos szállítási címet (amennyiben szükséges):

Siemens Healthcare Kft
H-1143 Budapest
Gizella út 51-57.
Tel.: +36 1 848 8960
Fax: +36 1 848 8961
www.siemens-healthineers.com/hu

Siemens Healthcare Korlátolt Felelősségű Társaság,
Adószám: 25296826-2-42
EU adószám: HU25296826

Unicredit (HUF) 10918001-00000081-49630005
SWIFT: BACXHUHB
IBAN: HU96 1091 8001 0000 0081 4963 0005
SFS (EUR) Deutsche Bank AG, München
SWIFT:DEUTDEMM
IBAN: DE65700700100203700000 (Ref: ARE 4305)

Siemens Healthcare Kft., Gizella út 51-57, 1143 Budapest

KARCAGI KÁTAI GÁBOR KÓRHÁZ
Zöldfa u. 48.
5300 Karcag

Ajánlat

Bizonylatszám:	195123623
Bizonylatdátum:	2024.10.14
Vevőszám:	1000112044 // 1000112044
Árufogadó:	1000112044
Referencia bizonylat:	600003315515
Az Ön rendelésszáma:	n/a

Siemens Healthcare Kft
H-1143 Budapest
Gizella út 51-57.
Tel.: +36 1 848 8960
Fax: +36 1 848 8961
www.siemens-healthneers.com/hu

Siemens Healthcare Korlátolt Felelősségű Társaság,
Adószám: 25296826-2-42
EU adószám: HU25296826

Unicredit (HUF) 10918001-00000081-49630005
SWIFT: BACXHUHB
IBAN: HU96 1091 8001 0000 0081 4963 0005
SFS (EUR) Deutsche Bank AG, München
SWIFT:DEUTDEMM
IBAN: DE65700700100203700000 (Ref: ARE 430S)



Speciális garanciális feltételek a vákuumtechnikai elemekre, flat detektorokra és SPECT detektorokra

Siemens Healthcare Kft

Érvényes 2022. április 1-től

1. Jelen speciális garanciális feltételek a mellékelt táblázatban felsorolt vákuumtechnikai elemekre / flat detektorokra / SPECT detektorokra vonatkoznak.
2. Azon vákuumtechnikai elemek / flat detektorok / SPECT detektorok esetében, amelyeknél a leszállításkor anyaghibák vagy gyártási hibák mutatkoznak, Siemens Healthcare Kft. szavatossági kötelezettségének hibátlan vákuumtechnikai elemek / flat detektorok / SPECT detektorok leszállításával tesz eleget a hibás darab visszaküldése ellenében (csere szállítás).
3. Amennyiben a meghibásodott vákuumtechnikai elemet / flat deketort / SPECT detektort Megrendelő az új vákuumtechnikai elem / flat detektor / SPECT detektor beépítését követően Siemens Healthcare Kft. részére legkésőbb 15 naptári napon belül visszaszármaztatja, akkor a következőkben rögzített garanciális feltételekben meghatározott mértékű jóváírásra jogosult. Az így átadott vákuumtechnikai elemek a Siemens Healthcare Kft. tulajdonába kerülnek. Az eltávolítással és az újbóli üzembe helyezéssel kapcsolatosan felmerült költségeket a Megrendelő viseli. Siemens Healthcare Kft. a cseréről és feltételekről minden esetben árajánlatot ad. Ha a hibás vákuumtechnikai elem / flat detektor / SPECT detektor Megrendelő késedelme miatt nem érkezik be a Siemens Healthcare GmbH-hoz a megadott határidőre, abban az esetben Megrendelőt a teljes ár (nem csereár!) terheli.
4. A jóváírás mértéke degresszív ráta szerint, az alábbiakban közölt táblázat alapján a csereár százalékában kerül kiszámításra, figyelembe véve a használat időtartamát és intenzitását. A jóváírás mértéke az új vákuumtechnikai elem számlaértékében beépítésre kerül.
5. A megfelelő oszlop fejlécében szereplő százalék alatt adjuk meg a használat időtartamát és intenzitását (előfeltétel), amelyre a megfelelő százalékot alkalmazni kell. A használati egység mérésére a felek hiteles eszközként elfogadják a berendezésekben elhelyezett számlálókat. A használat időtartama a meghibásodott vákuumtechnikai elem / flat detektor / SPECT detektor Megrendelőnél történő üzembe helyezésének első napjától kezdődik, de legkésőbb a gyár elhagyásának napjától számított 3 hónapot követő első napon.
Ha az alábbiakban közölt táblázat valamelyik mezőjében több előfeltétel is szerepel, akkor az összes feltétel együttes teljesülése esetén adható jóváírás.
A nem rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodás esetén a garancia érvényét veszti. A garancia megszűnését eredményezi a túlterhelés figyelő egység jelzésének figyelmen kívül hagyása, az eszköz túlterhelése. A berendezéstől független ok miatti meghibásodás (például klímaberendezés kiesése) szintén nem képezi a garancia alapját.
6. A vákuumtechnikai elemek / flat detektorok / SPECT detektorok olyan gyorsan kopó alkatrészek, amelyek a természetes kopás alapján rendszeres cserét igényelnek. Vákuumtechnikai elemek / flat detektorok / SPECT detektorok természetes kopásából eredő kiesése miatt garanciális igényeket nem áll módunkban kielégíteni. Amennyiben a reklamáció nyilvánvalóan nem jogos, jogunkban áll az így felmerült ráfordítást a megrendelőtől visszakövetelni.

Táblázat a vákuumtechnikai elemekre vonatkozó speciális garanciális feltételeknek megfelelő garanciális jóváírásra

Típus	csereáron alapuló jóváírás mértéke		
	100 %	70 %	40 %
Dura 422 cső	up to max. 12 months up to max. 100.000 scan sec	up to max. 15 months up to max. 150.000 scan sec	up to max. 18 months up to max. 200.000 scan sec

Titoktartási megállapodás

amely létrejött az

Karcagi Kátai Gábor Kórház
(5300 Karcag, Zöldfa u. 48.)
a továbbiakban „**Partner**”

valamint a

Siemens Healthcare Kft.
(1143 Budapest, Gizella u. 51-57.)
a továbbiakban „**Siemens**”

(a továbbiakban együttesen: „**felek**”) között a mai napon, az alábbi tartalommal.

1. Siemens és Partner együttműködést kívánnak létesíteni szolgáltatások nyújtására, termékek értékesítésére, vállalkozói tevékenységre, vagy más egyéb célra és tartalommal (a továbbiakban: „**Együttműködés**”), amelynek során a felek számára bizalmas információk válhatnak hozzáférhetővé. A jelen titoktartási megállapodás az Együttműködés teljes szakaszára vonatkozik, így az Együttműködés részét képező ajánlatadási eljárásra, az ajánlatra, a felek közötti tárgyalásokra, egyeztetésekre, megbeszélésekre, a felek között létrejött megállapodásra és a szerződéses kooperáció teljes időtartamára.
2. Jelen megállapodás szempontjából bizalmas információnak kell tekinteni minden olyan információt, adatot – különösen, de nem kizárólag üzleti, kereskedelmi és technikai adatot, információt –, amelyet a megállapodás fennállása során, az Együttműködés tárgyában a felek egymásnak bármilyen formában átadtak, és azt az átadó szóban vagy írásban bizalmasnak nyilvánított, vagy amely ilyen jellegű megjelölés nélkül, tartalma alapján bizalmasnak minősül („bizalmas információk”). A bizalmas információk azokat az adatokat, információkat is magukban foglalják, amelyeket a felek a másik fél teljesítési segédjétől, megrendelőjétől vagy annak teljesítési segédjétől kapnak.
3. A fogadó fél az Együttműködés során neki átadott bizalmas információkat kizárólag olyan célokra használhatja fel, amilyen célokra azokat átadták neki, kivéve, ha az átadó fél később, írásban ettől eltérően nem rendelkezik.
4. A felek a nekik átadott bizalmas információkat saját üzleti titkukként védik és megtesznek minden szükséges titokvédelmi intézkedést. A fogadó fél a neki átadott bizalmas információt nem teheti harmadik személy számára hozzáférhetővé, kivéve, ha az érintett információk és ismeretek
 - a.) közismertek, vagy

- b.) a fogadó fél, aki kapja, már akkor – titoktartási kötelezettség nélkül – ismerte ezeket az információkat, amikor megkapta, vagy pedig ha később harmadik személy titoktartási kötelezettség nélkül hozta tudomására azokat, vagy
 - c.) annak a félnek a munkatársai vagy alkalmazottai, akik ezeket az információkat megkapták, anélkül, hogy hozzáférhettek volna az átadott információkhoz, ettől függetlenül kidolgozták azokat, vagy
 - d.) közzétételét vagy harmadik személynek történő átadását jogszabály vagy hatósági határozat kötelezővé teszi.
5. Nem vonatkozik a titoktartási kötelezettség az olyan információkra, amelyeket a jelen szerződés céljainak elérése érdekében feltétlenül szükséges tovább kell adni a felek valamelyike által megbízott harmadik személynek, feltéve, hogy jelen megállapodásban foglalt titoktartási kötelezettség e harmadik személyre is kiterjed. Ennek érdekében a Partner köteles gondoskodni arról, hogy ilyen esetben a jelen megállapodásban foglalt titoktartási kötelezettséget e harmadik személy is magára nézve kötelezőnek fogadja el.
 6. Az Együttműködés során egymásnak átadott bizalmas információkat a felek a 4. és 5. pontban meghatározottakon túl kizárólag akkor hozhatják nyilvánosságra vagy közölhetik harmadik személlyel, ha ahhoz a másik fél előzetesen és írásban hozzájárult.
 7. Az Együttműködés során átadott bizalmas információ az átadó fél tulajdona marad az Együttműködés tartama során és az Együttműködés befejeződése után is.
 8. A felek jelen megállapodás tárgyában átadott valamennyi bizalmas információt vagy bizalmas információt tartalmazó dokumentumot kötelesek az átadó fél erre vonatkozó kérésére a megállapodás megszűnésekor visszaadni vagy megsemmisíteni.
 9. Jelen megállapodás hatálya alatt a felek semmiféle anyagi ellenszolgáltatásra nem kötelesek a nekik átadott bizalmas információk ellenében.
 10. Amennyiben a felek valamelyike a neki átadott bizalmas információk tekintetében jelen megállapodásban foglalt titoktartási kötelezettségét megszegi, a másik fél jogosult a megállapodást a kötelezettségszegő félhez intézett írásbeli nyilatkozatával azonnali hatállyal felmondani.
 11. Jelen megállapodás az aláírás napján lép hatályba és az Együttműködés befejezéséig tart. A megállapodásban foglalt titoktartási kötelezettség az Együttműködés befejezésétől, illetve a megállapodás megszűnésétől számított 5 évig áll fenn.
 12. Jelen megállapodásra a hatályos magyar jogszabályok, különös tekintettel a Polgári törvénykönyv és az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény rendelkezései irányadók.
 13. Jelen megállapodásból eredő vitás kérdéseket a felek elsősorban békés úton kísérik meg rendezni, ennek eredménytelensége esetén a felek között létrejött megállapodásban kikötött bírósághoz vagy választottbírósághoz, ilyen kikötés hiányában pedig a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező magyar rendes bírósághoz fordulnak.

A felek kijelentik, hogy jelen megállapodás tartalmát annak aláírása előtt megismerték, és megállapodásban foglalt rendelkezéseket cégszerű aláírásukkal magukra nézve mindenben kötelezőnek ismerik el.

Kelt: Budapest, 2024.

Karcag, 2024. november 11.


Karcagi Kátai Gábor Kórház




Siemens Healthcare Kft.

Siemens Healthcare Kft.
1143 Budapest, Gizella út 51-57.
H-1055 Budapest
094.

Általános feltételek

(Verzió: 2022. december 1.)

A jelen Általános Feltételek a Siemens Healthineers által szállított termékek szabályozását tartalmazzák.

0. Fogalom meghatározások és értelmezés

- 0.1. „Kapcsolt vállalkozás”: a Siemens Healthineers által közvetlenül vagy közvetve jelenleg vagy a későbbiekben ellenőrzött, vagy a Siemens Healthineers által irányított, vagy vele közös irányítás alatt álló bármely vállalat. E meghatározás alkalmazásában egy társaság „ellenőrzése” olyan hatáskört jelent, amely lehetővé teszi egy társaság közvetlen vagy közvetett vezetését és politikájának irányítását, vagy olyan befolyást, amely lehetővé teszi egy vállalat vezetését és politikájának irányítását akár (i) az igazgatótanács többségének közvetlen vagy közvetett megválasztására vagy kinevezésére való jogot jelentő szavazati jogot biztosító értékpapírok tulajdonlása révén, akár (ii) szerződés útján, vagy (iii) más módon.
- 0.2. „Megállapodás”: a Kereskedelmi formanyomtatvány, a jelen Általános Feltételek és a Kereskedelmi formanyomtatványhoz csatolt vagy abban hivatkozott valamennyi egyéb feltétel és dokumentum.
- 0.3. „Kereskedelmi formanyomtatvány”: a Felek között bármilyen formátumú (akár online regisztrációs folyamat során is) és a Felek által elfogadott űrlap (beleértve az ajánlatot, az ajánlati űrlapot vagy az Ügyféllapot), amely meghatározza a Szállított termékeket és megadja az alkalmazandó részleteket, például a telepítési, licenc- és/vagy szolgáltatási modelleket, a felhasználási korlátozásokat, a díjakat és a díjmércéket, a Szerződés vagy az Előfizetési időszak időtartamát és a szállítási módot.
- 0.4. „Bizalmas információ”: bármely olyan információ, know-how, adat vagy bármilyen formátumú fizikai anyag, amelyet valamelyik Fél e Megállapodással kapcsolatban nyilvánosságra hoz, és amely vagy „bizalmas” (vagy hasonló) megjelöléssel van ellátva, vagy amely tartalmánál és/vagy a nyilvánosságra hozatal körülményeinél fogva bizalmasként kezelendő. A jelen Megállapodás feltételei és az üzleti titkok minden esetben bizalmas információknak minősülnek.
- 0.5. „Szerződéses Teljesítményadatok”: az Ügyfél általi vagy nevében a Szállított termékekbe küldött vagy bevitt, illetve a Siemens Healthineers és kapcsolt vállalkozásai által vagy nevében a Szállított termékekből kinyert adatok és/vagy információk, beleértve a beteggel kapcsolatos egészségügyi adatokat és/vagy információkat, mint például a beteg előzményei, diagnózisok, kezelések, elektronikus orvosi nyilvántartások (EMR) és laboratóriumi vizsgálatok, valamint beleértve a Siemens Healthineers és kapcsolt vállalkozásai általi vagy nevében a Szerződéses Teljesítményadatokból levezetett vagy létrehozott analitikai eredményeket és adathalmazokat.
- 0.6. „Ügyfél”: az a személy vagy szervezet, akit vagy amelyet a Kereskedelmi formanyomtatványon, vagy egyébként a Szállított termékekre vonatkozó online regisztrációs folyamat során szerződő félként jelöltek meg.
- 0.7. „Adatfeldolgozási megállapodás”: értelemszerűen a GDPR 28. cikke és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló a 2011. évi CXII. törvény 25/D. §-a szerinti Siemens Healthineers adatfeldolgozási megállapodása, vagy a Felek által külön-külön kötött, a személyes adatoknak a Szállított termékekkel kapcsolatos feldolgozására vonatkozó adatfeldolgozási megállapodás, ahogyan azt az alábbi 9.2. pont részletesen tartalmazza.
- 0.8. „Szállított termékek”: a Kereskedelmi formanyomtatványon meghatározott hardver, szoftver, reagensek, fogyóeszközök, szolgáltatások és egyéb Szállított termékek.
- 0.9. „Származékos munka”: (i) egy Szállított termék vagy a Siemens Healthineers gépi tanulási modelljének bármilyen módosítása (beleértve a részek átdolgozását, fordítását, képzését vagy kibontását); (ii) az ilyen Szállított terméken alapuló olyan mű, amelynek elkészítése, felhasználása vagy terjesztése a Siemens Healthineers engedélye nélkül a vonatkozó jogszabályok szerint az ilyen Szállított termék szerzői vagy egyéb szellemi tulajdonjogainak megsértését jelentené; vagy (iii) az előző (i) és (ii) pontok bármely nem forráskódos formája (például tárgykód vagy köztes kód).
- 0.10. „Vis maior”: bármely olyan esemény, amely valamelyik Fél ésszerű ellenőrzésén kívül esik, beleértve a háborút, terrorizmust, závargást, szabotázst, polgári vagy katonai hatóságok cselekményeit vagy mulasztásait, természeti katasztrófát, földrengést, tűzvészt, árvizet, járványt, általános munkahelyi zavargásokat (pl. sztrájk vagy kizárás) vagy kibertámadást.
- 0.11. „Nyílt forráskódú szoftver”: a szerzői jog jogosultja által forráskód formájában, különösen az Open Source Initiative által időről időre meghatározott nyílt forráskódú licenc vagy hasonló licenc alapján bárki számára módosítási és terjesztési engedélyi rendelkezésre bocsátott szoftver.
- 0.12. „Fél”: a Siemens Healthineers és/vagy az Ügyfél.
- 0.13. „Személyes adat”: bármely azonosított vagy azonosítható természetes személyre vonatkozó információ, amelyet az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok személyes adatnak ismernek el.
- 0.14. „Siemens Healthineers”: a Siemens Healthineers a Kereskedelmi formanyomtatványon vagy más módon az online regisztrációs folyamat során a Szállított termékek tekintetében megjelölt jogi személy.
- 0.15. „Siemens Healthineers gépi tanulási modell”: bármely olyan gépi tanulási módszer, amely több adatelem közötti mintákat, kapcsolatokat és/vagy korrelációkat elemez és megvizsgál (például mélytanulási módszerek és neurális hálózatok) és/vagy az előbbiekhöz kapcsolódó paraméterkészleteket, amelyeket a Siemens Healthineers biztosít.
- 0.16. „Specifikáció”: a Siemens Healthineers összefoglaló leírása a Kereskedelmi formanyomtatványon szereplő vagy hivatkozott Szállított termékek terjedelméről, funkciójáról és működéséről, vagy amelyeket a Siemens Healthineers a Megállapodás végrehajtásakor egyéb módon rendelkezésre bocsátott. A specifikáció nem tartalmaz marketinganyagot és promóciós információt.
- 0.17. „Előfizetési időszak”: a licencre vagy digitális szolgáltatásokra vonatkozó előfizetés időtartama, beleértve azok megújítását is, a jelen Megállapodásban meghatározottak szerint.

- 0.18. „Műszaki adatok”: a Siemens Healthineers vagy annak kapcsolt vállalkozásai által a helyszínen vagy a Siemens Healthineers távoli kapcsolatán keresztül gyűjtött és/vagy feldolgozott, a Siemens Healthineers által Szállított termékekkel kapcsolatos bármely műszaki adat, támogatási, teljesítmény és egyéb nem személyes adat, beleértve (i) a műszaki állapotra, teljesítményre és/vagy támogatásra vonatkozó információkat, beleértve az alkalmazási naplófájlokat, a bekövetkezett hibákat, az eszköz tulajdonságait, a minőségellenőrzést; (ii) eszköz- és konfigurációs adatok, beleértve a konfigurációt, a szoftververziókat, a javításokat, a licenceket, a hálózati beállításokat; az eszköz szervizelési előzményei; és (iii) felhasználási, működési, szervizelhetőségi, gépdiagnosztikai és rendszeradatok, beleértve a különböző feladatok szekvenciáit vagy teljesítményét, a használt alkalmazásokat/licencket és az alkalmazással való interakciókat, valamint a hardverre betöltött reageneket és fogyóeszközöket.
- 0.19. „Felhasználói dokumentáció”: a Siemens Healthineers által az Ügyfél számára a Szállított termékek telepítésének és/vagy használatának segítése érdekében biztosított bármely információ, például felhasználói kézikönyvek, online súgó, telepítési útmutatók, használati utasítások, a rendeltetészerű használat leírása és bármely biztonsággal kapcsolatos információ.
- 0.20. A „beleértve, különösen, például, pl.” vagy bármely hasonló kifejezés után következő szöveg illusztrációként értelmezendő, és nem korlátozza az ezt megelőző szöveg vagy kifejezések értelmét.

1. Jogfenntartás, visszajelzés

- 1.1.1. A Siemens Healthineers, annak kapcsolt vállalkozásai és/vagy beszállítói és licencadói fenntartják a szellemi tulajdonjogok, szerzői jogok és üzleti titokjogok tulajdonjogát a Siemens Healthineers által nyújtott Szállított termékek, Származékos művek, Felhasználói dokumentáció és bármely más szoftver, beleértve az alkalmazási program interfészek (API-kat) és dokumentumok tekintetében. Az Ügyfél nem végezhet visszafejtést, dekompilálást vagy más módon történő fordított fordítást a Siemens Healthineers által biztosított Szállított termékek, Származékos munkák, Felhasználói dokumentáció és bármely más szoftver tekintetében, beleértve az API-kat és dokumentumokat, kivéve, ha az ilyen jogok az alkalmazandó jogszabályok alapján nem korlátozhatók.
- 1.2. Az Ügyfél nem változtathatja meg és nem távolíthatja el a Siemens Healthineers, annak kapcsolt vállalkozásai, beszállítói vagy licencadói azonosító jeleit vagy logóit, illetve a szerzői jogra, üzleti titokra vagy egyéb tulajdonosi információkra vonatkozó értesítéseket a Szállított termékekről vagy a Származékos Művekről, illetve nem engedélyezheti ezeket, és az Ügyfél köteles az ilyen jeleket, logókat vagy értesítéseket feltüntetni azok engedélyezett példányain.
- 1.3. A Siemens Healthineers módosíthatja és/vagy átadhatja a Szállított termékek és a Szállított termékek nyújtásához használt számítástechnikai környezet új verzióját, amennyiben azok megállapodott funkcionalitása, kompatibilitása és biztonsági jellemzői legalább egyenértékűek.
- 1.4. Ha a Siemens Healthineers valamely Szállított termékből új verziót hoz kereskedelmi forgalomba, felajánlhatja, és az Ügyfélnek lehetősége van a Szállított termék ilyen új verziójának elfogadására, feltéve, hogy a Siemens Healthineers által közölt

határidőn belül, de legkésőbb a Szállított termék szállítása (vagy szállítás hiányában a telepítés) előtt el ezzel a lehetőséggel. Ha az Ügyfél az új változatot kívánja igénybe venni, az Ügyfélnek meg kell fizetnie a régi és az új változat közötti árkülönbséget és a további szükséges előfeltételek költségeit.

- 1.5. A Szállított termékekkel kapcsolatos bármilyen visszajelzés vagy javaslat önkéntes. Ha visszajelzés vagy javaslatok érkeznek, a Siemens Healthineers kizárólagos, világméretű, örökös, átruházható és allicenche adható joggal rendelkezik arra, hogy ezeket a visszajelzéseket és javaslatokat saját üzleti céljaira felhasználja, mindenféle korlátozás nélkül. Az Ügyfél köteles a visszajelzéseket és javaslatokat bizalmasan kezelni, és azokat harmadik féllel nem oszthatja meg.

2. Árak, adók, fizetés

- 2.1. Az árak nem tartalmazzák az általános forgalmi adót. Amennyiben a fizetésekre áfakötelezettség keletkezik, a Siemens Healthineers köteles a kiszámlázott összegek után áfát felszámítani, amelyet az Ügyfél a vonatkozó jogszabályok szerint köteles megfizetni. Ha az Ügyfél adómentes, az Ügyfél köteles indokolatlan késedelem nélkül benyújtani a Siemens Healthineersnek az érvényes mentességi igazolást, a közvetlen kifizetési engedélyt vagy más, a hatóság által jóváhagyott dokumentumokat.
- 2.2. Minden kifizetést a Siemens Healthineers bankszámlájára kell teljesíteni, levonás nélkül. Ha és amennyiben az alkalmazandó jogszabályok előírják, figyelembe véve bármely alkalmazandó kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezményt/nemzetközi egyezményt, az Ügyfél köteles (i) a Siemens Healthineers részére történő kifizetésekből forrásadót levonni és azt a Siemens Healthineers nevében és megbízásából az adóhatóságoknak megfizetni, és (ii) a Siemens Healthineers részére felszólítás nélkül és az Ügyfél saját költségén indokolatlan késedelem nélkül megküldeni az ilyen forrásadó megfizetését igazoló hivatalos adóigazolást. Ha az alkalmazandó kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmény/nemzetközi egyezmény csökkentett forrásadó-kulcsot biztosít, az Ügyfélnek támogatnia kell az ilyen csökkentés elérését.

A fentiekől függetlenül az Ügyfél felelős és kártalanítja a Siemens Healthineers-t minden olyan adóért, beleértve a forrásadót is, amely a szerződéses területen kívüli értekesítés miatt merült fel.

- 2.3. Az Ügyfél csak olyan követelésekkel szemben érvényesíthet beszámítási vagy visszatartási jogokat, amelyek nem vitatottak, vagy amelyeket az illetékes bíróság vagy választottbírósg jogerős és végleges határozatával megállapított.
- 2.4. Az Ügyfél által a Siemens Healthineersnek fizetendő összegek a jelen Szerződésben meghatározott időpontban vagy eseménykor esedékesek, vagy ha ez nincs meghatározva, akkor a Siemens Healthineers számlájának kiállítását követő 30 nap elteltével. Amennyiben az Ügyfél a Szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségeinek nem tesz időben eleget, a Siemens Healthineers jogosult a kinnlevőségek után, a Ptk.-ban meghatározott mértékű késedelmi kamatot felszámítani, azzal, hogy a késedelmi kamat nem érinti a Siemens Healthineers egyéb jogorvoslati lehetőségeit és jogait a késedelmes fizetéssel kapcsolatban (például a késedelmi kamaton felüli károk iránti kereset indításának lehetőségét).
- 2.5. Ha bármely fizetési feltétel a teljes vagy részleges kifizetést a telepítés befejezésekor vagy azt követően írja elő, és a telepítés befejezése a megállapodás szerinti telepítési időponton túl az Ügyfélnek

- felróható okokból késik, akkor a fennmaradó összeg a telepítési időpontot követő napon esedékes.
- 2.6. Ha a Kereskedelmi formanyomtatvány másként nem rendelkezik, Siemens Healthineers jogosult a Szerződés vagy annak bármely különálló része alapján fizetendő árakat vagy díjakat az anyag és bérköltségek emelkedésére hivatkozva egyszer megemelni. Amennyiben a Felek a Szerződést egy év határozott időtartamra kötik, a Siemens Healthineers nem jogosult az árak egyoldalú módosítására a meghatározott időszak alatt. Az ilyen emelés legkorábban az Ügyfél erről szóló értesítését követő 1 hónap elteltével léphet hatályba. A díjemelésnek arányosnak kell lennie az előző havi Központi Statisztikai Hivatal által megállapított fogyasztói árindexszel.
- 2.7. Ha a jelen Megállapodás vagy annak bármely különálló része automatikus meghosszabbítást tartalmaz, a Siemens Healthineers fenntartja a jogot az áremelésre az eredeti időszak lejártát követően vagy minden egyes meghosszabbítás lejártával. Ilyen esetben a Siemens Healthineers írásban tájékoztatja az Ügyfelet a meghosszabbítás lemondására nyitva álló határidő lejárta előtt legalább egy hónappal. Amennyiben az Ügyfél a Megállapodást vagy annak egy részét nem mondja fel, a Megállapodás feltételeivel összhangban az új ár a meghosszabbítás kezdetétől válik érvényessé.
- 2.8. Az Ügyfél a fizetést elektronikus átutalással vagy csekkkel teljesíti a Siemens Healthineers bankszámlájára, amely részleteit a Siemens Healthineers az Ügyfél számára biztosított, az Ügyfél neve alatt vezetett bankszámláról, az Ügyfél nevében. Az Ügyfél bankszámláját annak az országnak a bankjában kell vezetni, amelyben az Ügyfél székhelye található, vagy az alkalmazandó pénzműködés elleni törvényeknek megfelelően írásban másként kell megállapodni. A Siemens Healthineers nem fogad el készpénzes fizetést.
- 3. Harmadik féltől származó szoftverek**
- 3.1. A Szállított termékek tartalmazhatnak olyan szoftvereket, amelyeket nem a Siemens Healthineers vagy annak kapcsolt vállalkozásai fejlesztettek ki, beleértve a kereskedelmi szabványos szoftvereket, függetlenül attól, hogy azok jogdíjkötelesek vagy ingyenesek („Kereskedelmi harmadik féltől származó szoftverek”), valamint nyílt forráskódú szoftvereket (együttesen „harmadik féltől származó szoftverek”).
- 3.2. A Harmadik féltől származó szoftverek Ügyfél általi használatára minden olyan vonatkozó licencceltétel vonatkozik, amely a Szállított termékekbe integrálva vagy azokkal együtt (pl. Readme OSS vagy hasonló fájl) keresztül biztosított. Ezen túlmenően bizonyos kereskedelmi célú, harmadik féltől származó szoftverekre további (áthárított) licencceltételek vonatkoznak, amelyekre a Kereskedelmi formanyomtatványon hivatkoznak, vagy amelyek a következő linken keresztül érhetők el: <https://www.siemens-healthineers.com/it-terms-conditions>. Minden ilyen licencceltétel elsőbbséget élvez a jelen Megállapodás bármely ellentétes feltételével szemben. Az Ügyfél által távolról elérhető Szállítási termékekre (pl. szoftver mint szolgáltatás) a fentiek vonatkoznak, amennyiben a harmadik féltől származó szoftverek licencceltételei ezt megkövetelik.
- 3.3. Nyílt forráskódú szoftverek esetében az Ügyfél számára nem kell licenccéltételt számlázni. A Siemens Healthineers a vonatkozó licencceltételek által előírt mértékben és időtartam alatt a nyílt forráskódú vagy kapcsolódó anyagot (i) a Szállított termékekkel együtt,

vagy (ii) az Ügyfél írásbeli kérésére ésszerű kezelési díj ellenében biztosítja.

- 3.4. A frissítésre vagy új verzióra vonatkozó licencceltételek elsőbbséget élveznek azokkal a feltételekkel szemben, amelyek az adott frissítést vagy új verziót megelőzően voltak alkalmazandók a Szállított termék vonatkozó részére.
- 3.5. Az Ügyfél ezennel felhatalmazza a Siemens Healthineers-t, hogy az Ügyfél nevében elfogadja a Harmadik féltől származó szoftverekre vonatkozó licencceltételeket, amennyiben az adott szállító a telepítés vagy konfigurálás során ezt megköveteli. Az ilyen licencceltételek nem vezetnek többletköltségekhez vagy az Ügyfél által a Szállított termékek használatára vonatkozó további korlátozásokhoz, ha az Ügyfél az eredetileg megadott licenc hatályán belül marad. Az Ügyfél (i) hozzáférhet az ilyen licencceltételekhez az adott Szállított termékek használati felületén vagy dokumentációjában, vagy (ii) kérheti az ilyen licencceltételeket a Siemens Healthineers-től.

4. Szellemi tulajdonjog megsértése

- 4.1. Amennyiben egy harmadik fél az Ügyféllel szemben szabadalmak vagy szerzői jogok Ügyfél általi megsértése miatt követelést támaszt, illetve pert, keresetet vagy eljárást indít („Követelés”), a Siemens Healthineers a jelen 4. pont alábbi rendelkezéseire is figyelemmel, saját választása és költségei szerint: (i) megszerzi az Ügyfél számára az érintett Szállított termékek Ügyfél által történő felhasználás jogát; vagy (ii) az Ügyfél számára nem jogsértő helyettesítő terméket biztosít, vagy (iii) úgy módosítja a Szállított terméket, hogy az ne legyen jogsértő. Ha a Siemens Healthineers megítélése szerint a fentiek egyike sem lehetséges ésszerű keretek között, a Siemens Healthineers saját választása szerint visszaveheti, törölheti vagy blokkolhatja az Ügyfél hozzáférést a Szállított termékhez, és (a) előfizetés esetén megszünteti az Ügyfélnek az érintett Szállított termékek előfizetési díjának felszámítását, vagy (b) minden más esetben visszatéríti az Ügyfélnek az érintett Szállított termékek árát, csökkentve az Ügyfél által a Szállított termékek korábbi használatának ésszerű értékcsökkenésével.
- 4.2. A Siemens Healthineers 4.1. pontban foglalt kötelezettségei a következő feltételekhez kötöttek: az Ügyfél (i) minden állítólagos követelésről haladéktalanul írásban értesíti a Siemens Healthineers-t (ii) nem ismeri el a jogsértést, és biztosítja a Siemens Healthineers számára a Siemens Healthineers által az ilyen követelés megvédéséhez vagy rendezéséhez ésszerűen kért felhatalmazást, információt és segítséget; és (iii) a Siemens Healthineers számára biztosítja a védelem kizárólagos ellenőrzését (beleértve az ügyvéd kiválasztásának jogát) és az ilyen követelés rendezésének kizárólagos jogát. Ha az Ügyfél megszünteti a Szállított termékek vagy azok bármely vonatkozó részének használatát, írásban értesíti a harmadik felet arról, hogy a használat megszüntetése nem jelenti a követelés elismerését.
- 4.3. A Siemens Healthineers a jelen 4. pont alapján nem vállal kötelezettségeket az alábbiakon alapuló vagy azokkal kapcsolatos követelésekkel kapcsolatban: (i) a Szállított termékek Ügyfél általi olyan módon történő felhasználása, amely összeegyeztethetetlen a Felhasználói Dokumentációval vagy a jelen Megállapodás feltételeivel; (ii) az Ügyfél egyedi igényei; (iii) olyan módszer vagy eljárás megsértése, amelyben a Szállított termékek felhasználhatók, de amely nem terjed ki a Szállított termékekre, ha azokat

- önmagukban használják; (iv) a Szállított termékek a Siemens Healthineers módosításaitól eltérő módosítása; (v) a Szállított termékek Ügyfél általi használata más szoftverrel, technológiával vagy eszközökkel, amelyeket nem a Siemens Healthineers biztosított a Szállított termékekkel való használatra; (vi) a nem a legfrissebb frissítést vagy új verziót tartalmazó Szállított termékek Ügyfél általi használata, amelyek, és ha a követelés az ilyen frissítés vagy új verzió használatával megelőzhető lett volna; vagy (vii) az Ügyfélnek tulajdonítható, egyéb okból eredő bármely követelés.
- 4.4 A fenti szakaszok a Siemens Healthineers teljeskörű felelősségét tartalmazzák a szellemi tulajdonjogok megsértése tekintetében, és az Ügyfélnek a szellemi tulajdonjogok megsértésével kapcsolatos bármely egyéb követelése, joga és jogorvoslati lehetősége kizárt.
- 4.5 A Siemens Healthineers-szel szemben a szellemi tulajdonjogok megsértéséből eredő bármely követelés elévül (i) előfizetési licenc esetén a vonatkozó Előfizetési időszak lejártával; vagy (ii) minden más esetben a Kiegészítő általános feltételek által meghatározott vonatkozó jótállási időszak lejártával.
- 5. A felelősség korlátozása**
- 5.1 A Siemens Healthineers felelőssége a következőkre korlátozódik: (i) a követelés alapjául szolgáló konkrét Szállított termékekért kifizetett összeg; vagy (ii) a Siemens Healthineers által meghatározott időtartamra biztosított Szállított termékek esetében (pl. folyamatos szállítás, előfizetési licenc, támogatási megállapodások) a követelés alapjául szolgáló eseményt közvetlenül megelőző 12 hónap alatt kifizetett teljes összeg. Ha a követelés az első szerződéses év során merül fel, a Siemens Healthineers felelőssége az adott szerződéses évre vonatkozó, az adott Szállított termékekre tervezett kifizetések teljes összegére korlátozódik.
- 5.2 A Siemens Healthineers semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a működés megszakításáért, termelés kieséséért, kamatvesztéséért, bevétel kieséséért, nyereség kieséséért vagy megtakarításért, adatvesztésért vagy romlásért, használat kiesésért, az adatok helyreállításával vagy újbóli létrehozásával kapcsolatos költségeért, vagy közvetett, véletlenszerű, következményes, példaértékű, büntető vagy különleges károkért szerződés, jogellenes cselekmény vagy bármely más jogi elmélet alapján, még akkor sem, ha a Siemens Healthineers-t az ilyen károk lehetőségéről tájékoztatták, vagy azokkal más módon tisztában kellett volna lennie.
- 5.3 A felelősség jelen 5. pontban foglalt korlátozása és kizárása nem vonatkozik a testi sértésre és halálra, a szándékos gondatlanság eseteire, valamint olyan mértékben, amilyen mértékben a felelősség nem korlátozható az alkalmazandó jogszabályok alapján.
- 5.4 A Siemens Healthineers-szel szemben támasztott követelések az adott követelés alapjául szolgáló eseményt, illetve folyamatos bekövetkezés esetén annak eredeti kezdetét követő 12 hónap elteltével évülnek el.
- 5.5 A felelősség bármely korlátozása és kizárása a Siemens Healthineers tisztviselőire, igazgatóira, alkalmazottaira, ügynökeire és alvállalkozóira is vonatkozik.

6. Titoktartás

- 6.1 Mindkét Fél a másik Fél bizalmas információit kizárólag arra a célra használja fel, amelyre azokat átadták, azokat bizalmasan kezeli, és nem hozza nyilvánosságra, kivéve azon alkalmazottai és/vagy kapcsolt vállalkozásainak alkalmazottai, tanácsadói vagy alvállalkozói számára, akiknek ésszerű módon ismerniük kell az ilyen bizalmas információkat arra a célra, amelyre azokat átadták, és akiket munkaszerződésük vagy egyébként írásban az e megállapodásban előírt kötelezettségeknél nem kevésbé szigorú titoktartási kötelezettség terhel.
- 6.2 Ezek a kötelezettségek nem vonatkoznak azokra a bizalmas információkra, (i) amelyek már a fogadó Fél számára titoktartási kötelezettség nélkül ismertek voltak; (ii) amelyek a nyilvánosságra hozatal időpontjában nyilvánosan hozzáférhetőek, vagy később válnak nyilvánosan hozzáférhetővé, ha a fogadó Fél nem sérti meg a titoktartási kötelezettséget; (iii) amelyeket a fogadó Fél harmadik féltől titoktartási kötelezettség nélkül szerzett meg, feltéve, hogy az ilyen harmadik fél a fogadó Fél tudomása szerint nem sérti meg az ilyen információval kapcsolatos titoktartási kötelezettséget; (iv) amelyeket a fogadó Fél a bizalmas információtól függetlenül fejlesztett ki; (v) amelyet egy kormányzati szerv kötelező érvényű határozata, bírósági végzés vagy alkalmazandó jog alapján kell nyilvánosságra hozni, feltéve, hogy - kivéve, ha az adott körülmények között ez lehetetlen vagy jogszabály tiltja - a fogadó Fél indokolatlan késedelem nélkül írásban értesítette a nyilvánosságra hozó Felet az ilyen határozatról vagy végzésről, hogy a nyilvánosságra hozó Félinek lehetősége legyen a beavatkozásra, és feltéve továbbá, hogy a fogadó Fél ésszerű erőfeszítéseket tesz annak biztosítására, hogy a bizalmas információkat bizalmasan kezelik; vagy (vi) amennyiben a nyilvánosságra hozó Fél beleegyezett, hogy az ilyen információkat e megállapodás alapján más módon is fel lehet használni.
- 6.3 A 6.2. pont szerinti kivétel fennállása tekintetében a bizonyítási teher a fogadó Felet terheli. Ezek a titoktartási kötelezettségek 7 évig maradnak érvényben e megállapodás megszűnése vagy lejáta után is. Az üzleti titkokat és harmadik felek titkait, pl. a szakmai titoktartás hatálya alá tartozó egészségügyi adatokat, a jelen Megállapodás feltételei szerint minden esetben határozatlan ideig bizalmasan kell kezelni.
- 7. Az Ügyfél felelőssége**
- 7.1 Az Ügyfél kizárólagos felelősséget vállal azért, hogy a Szállított termékeket a jelen Megállapodással, a Felhasználói dokumentációval és az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban használja, valamint a feldolgozásra átadott információk és adatok jogszerűségéért, pontosságáért és megfelelőségéért.
- 7.2 Az Ügyfél teljes felelősséggel tartozik páciensei gondozásáért és jólétéért, és az általa a Szállított termékekre való támaszkodás nem csökkenti ezt a felelősséget. Az Ügyfél kizárólagosan felelős az orvosi gyakorlatért vagy az orvosi vagy klinikai szolgáltatások nyújtásáért, beleértve az Ügyfél vagy felhasználói által hozott orvosi vagy klinikai döntéseket, ítéleteket és intézkedéseket. Az Ügyfél kizárólagos felelősséggel tartozik továbbá annak biztosításáért, hogy az Ügyfél, illetve alkalmazottai vagy megbízottai által nyújtott orvosi ellátás vagy beteginformációk dokumentációja pontos és teljes legyen. A Siemens Healthineers és kapcsolt vállalkozásai az Ügyfél által az orvosi vagy klinikai ellátás nyújtása, illetve az orvosi vagy klinikai szolgáltatások nyújtása során hozott döntésekért,

illetve az általa tett vagy elmulasztott intézkedésekért, illetve a betegeknek vagy gondozóknak nyújtott információkért nem vállalnak felelősséget.

- 7.3. Az Ügyfél teljes mértékben együttműködik a Siemens Healthineers-szel és alvállalkozóival, és támogatja őket (pl. a szükséges információk rendelkezésre bocsátása, a telephelyi/hardveres környezet előkészítése, az Ügyfél hálózatai biztonságának fenntartása a kibertámadások elleni védelem érdekében a legfrissebb kibernetikai stratégiák alkalmazásával, a szükséges jóváhagyások és engedélyek beszerzése, az adatlapokon megadott URL-ek fehérlistázása). Az Ügyfél gondoskodik arról, hogy az Ügyfél által megbízott harmadik felek is eleget tesznek ennek a kötelezettségnek.

A Siemens Healthineers mentesül a teljesítési kötelezettségek alól, ha és amennyiben azok teljesítését az Ügyfél nem teljesítése vagy késedelme akadályozza. Ebben az esetben a Szállított termékekre vonatkozó, elfogadott határidőket megfelelően meg kell hosszabbítani, és a Siemens Healthineers jogosult az elvesztegetett és többletköltségek megtérítésére. A Siemens Healthineers egyéb jogait és jogorvoslati lehetőségeit ez nem érinti.

- 7.4. A Siemens Healthineers belátása szerint a Siemens Healthineers a szerződéses kötelezettségeit a helyszínen vagy távolról is teljesítheti. Az Ügyfél köteles a Siemens Healthineers számára mind a helyszínen, mind pedig távolról hozzáférést biztosítani a Szállított termékekhez a Siemens által ésszerűen megkövetelt módon. Az Ügyfél engedélyezi a Siemens Healthineers linkhez – pl. Smart Remote Services vagy Smart Connect – csatlakoztatható Szállított termékek távkapcsolatát. A távkapcsolatra a Siemens Healthineers távkapcsolati feltételei vonatkoznak. Az Ügyfél saját költségére és kockázatára köteles a Szállítási termékeken túli kapcsolathoz szükséges minden technikai követelményt biztosítani, beleértve a legkorszerűbb biztonságos szélessávú kapcsolatot, kivéve, ha a Kereskedelmi formanyomtatványon másként állapodtak meg.

- 7.5. Amennyiben a távkapcsolat tekintetében a Siemens Healthineers a kötelezettségeit nem tudja teljesíteni, illetve nem tud távkapcsolati támogatást, frissítést vagy képzést nyújtani olyan okokból, amelyek nem a Siemens Healthineers-nek tulajdoníthatók (pl. az Ügyfél nem tesz eleget kötelezettségeinek, nem megfelelő műszaki beállítás az Ügyfél telephelyén, adatfeldolgozási szerződés hiánya), a Siemens Healthineers (i) teljesítheti kötelezettségét, vagy a helyszínen támogatást, frissítéseket vagy képzéseket nyújthat, miközben a Siemens Healthineers mindenkor aktuális árai alapján további költségeket számít fel az Ügyfélre és/vagy módosítja a garanciákat, ütemzéseket vagy mérföldköveket, vagy (ii) a Megállapodást részben vagy egészben felmondhatja, ha a vonatkozó kötelezettség, támogatás, frissítés vagy képzés csak távolról biztosítható (pl. felügyeleti szolgáltatások).

8. Orvostechnikai eszközök felhasználói képzése

- 8.1. A Siemens Healthineers a Szállított termékek üzembe helyezésekor vagy azt megelőzően a jogszabályokban előírt felhasználói képzést nyújt az orvosi eszközöknek minősülő Szállított termékek megfelelő kezelésére, használatára és működtetésére vonatkozóan. A Siemens Healthineers a saját vagy beszállítója utasítási irányelveivel összhangban határozza meg az ilyen felhasználói képzés terjedelmét és időtartamát. A Siemens Healthineers saját belátása szerint és az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően biztosítja az ilyen oktatást távoktatás keretében vagy a

helyszínen. Alternatívaként vagy ezen felül, a jogilag megengedett mértékben, a felhasználói képzés megkövetelheti, hogy az Ügyfél személyzete előzetes kötelező önképzési egységeket végezzen el, amelyeket például egy online tanulási platformon vagy a Siemens Healthineers távoli szolgálati infrastruktúráján keresztül tesznek elérhetővé. Ilyen esetben további, az adott honlapon az akkor aktuális formában elérhető, vagy az Ügyfél kérésére rendelkezésre bocsátott feltételek vonatkoznak.

- 8.2. Az Ügyfél köteles elősegíteni az ilyen felhasználói képzést, a Siemens Healthineers kapcsolattartójaként szakképzett képviselőt biztosítani, gondoskodni arról, hogy a felhasználói képzésben részt vevő személyzete rendelkezzen a szükséges képesítéssel, és a felhasználói képzés teljes időtartama alatt rendelkezésre álljon, valamint arról, hogy a felhasználói képzéshez használt megfelelő tartozékok és fogyóeszközök rendelkezésre álljanak és működőképese legyenek.

9. Adatvédelem, adatfelhasználás a Szállított termékek biztosításához

- 9.1. A Siemens Healthineers és az Ügyfél egyaránt felelős az alkalmazandó adatvédelmi törvényeknek való megfelelésért. Az Ügyfél kizárólagos felelősséggel tartozik azért, hogy a Személyes adatokat hogyan szerzi meg, és az Ügyfél csak olyan Személyes adatokat adhat át a Siemens Healthineersnek, amelyekre törvényes felhatalmazás vonatkozik, és amelyek feldolgozására az Ügyfélnek törvényes joga van.

- 9.2. Amennyiben a Siemens Healthineers a Szállított termékek szolgáltatásának részeként az Ügyfél által megadott személyes adatokat kezeli, az ilyen adatfeldolgozásra a Siemens Healthineers szabványos adatfeldolgozási megállapodása irányadó, amely a jelen Megállapodás részét képezi, kivéve, ha a Felek a Szállított termékekre vonatkozó egyedi adatfeldolgozási megállapodást külön kötnek, vagy kötöttek.

- 9.3. A Siemens Healthineers adatkezelőként a Megállapodás végrehajtásához szükséges mértékben és a Siemens Healthineers alábbi linken elérhető adatvédelmi tájékoztatójában leírtak szerint kezeli a személyes adatokat, például a kapcsolattartó nevét: <https://siemens-healthineers.com/business-partner-privacy-notice>.

- 9.4. Az Ügyfél alkalmazottai és más munkatársai bármikor kérhetik a Nemzeti Adatvédelmi és Információs szabadság Hatóság címe küldött értesítéssel, hogy a Siemens Healthineers ne adjon nekik többé tájékoztatást további ajánlatokról és/vagy ne keresse meg őket felmérések és visszajelzések céljából.

- 9.5. A vonatkozó adatvédelmi törvények értelmében az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Siemens Healthineers és annak kapcsolatos vállalkozásai és beszállítói korlátozott, nem kizárólagos alapon hozzáférnek, felhasználják és feldolgozzák a Szerződés teljesítési adatait és a műszaki adatokat a Siemens Healthineers által a Megállapodás végrehajtásához és a Szállított termékek biztosításához szükséges mértékben, beleértve az alábbi célokat: (i) a Szállított termékek teljesítése, terjesztése, megjelenítése, feldolgozása, kezelése, adminisztrációja, felügyelete, módosítása, támogatása és továbbfejlesztése; (ii) anonimizált adatok létrehozása; és (iii) számlázás.

10. Felfüggesztés és megszüntetés

- 10.1. A Siemens Healthineers jogosult felfüggeszteni kötelezettségeinek teljesítését, (i) ha az Ügyfél 30

- napot meghaladón késedelembe esik bármely fizetéssel vagy a megállapodás szerinti fizetési biztosíték nyújtásával, vagy (ii) ha az Ügyfél egyéb jelentős szerződésszegést követ el. A Siemens Healthineersnél az ilyen felfüggesztés miatt felmerülő minden további költséget az Ügyfél visel.
- 10.2. Jelen Megállapodást egyik Fél sem mondhatja fel kényelmi okokból, kivéve, ha a jelen Megállapodás másként rendelkezik.
- 10.3. Ha valamelyik Fél lényeges szerződésszegést követ el, és a másik Fél által a szerződésszegésről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított 60 napon belül a szerződésszegést nem orvosolja, vagy ha ugyanezen időszakon belül nem született közös megegyezés a szerződésszegés orvoslására vonatkozó tervről, a nem szerződésszegő Fél jogosult felmondani a jelen Megállapodás szerződésszegéssel érintett részét. Mindig lényeges szerződésszegésnek minősül, ha az Ügyfél az esedékességkor vagy a 2.8. pontban foglaltak szerint nem fizet.
- 10.4. Bármelyik Fél azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Megállapodást abban az esetben, ha a másik Fél megszűnteti rendes üzleti tevékenységét, hitelezők javára történő engedményezést vagy a vagyonának hasonló módon történő elidegenítését hajt végre, vagy csőd-, reorganizációs, felszámolási, megszűntetési vagy hasonló eljárás tárgyává válik.
- 10.5. Azok a rendelkezések, amelyek jellegüknek és/vagy tartalmuknak fogva megmaradnak, a jelen Megállapodás megszűnése után is hatályban maradnak.
- 11. Vis maior**
- 11.1. Egyik Fél sem felelős a jelen Megállapodásból eredő károkért, késedelemért vagy kötelezettségeinek elmulasztásáért (a fizetési kötelezettségek kivételével), ha kötelezettségeinek teljesítését vis maior akadályozza vagy lényegesen hátráltatja. Mindkét érintett Fél köteles a másik Felet indokolatlan késedelem nélkül értesíteni az ilyen eseményről.
- 11.2. Mindkét Félnak ésszerű erőfeszítéseket kell tennie annak érdekében, hogy minimalizálja a vis maior esemény következményeit. A határidőket ésszerűen meg kell hosszabbítani, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a szállítások és szolgáltatások folytatására. A Felek indokolatlan késedelem nélkül tárgyalásokat folytatnak a jelen Megállapodás méltányos és ésszerű kiigazításáról a vis maior esemény következményeinek figyelembevételére érdekében.
- 11.3. Ha a Felek nem állapodnak meg ilyen kiigazításban; és a Megállapodás teljesítését akadályozó vagy lényegesen akadályozó vis maior esemény több mint 6 folyamatos naptári hónapig tart, bármelyik Fél további követelések kizárásával felmondhatja a jelen Megállapodás bármely érintett részét. Az ilyen felmondás időpontjában bármelyik Felet megillető megszerzett jogok változatlanok maradnak.
- 12. Harmadik Fél webhelyei**
- Egyes Szállított termékek Harmadik fél weboldalaira mutató linkeket tartalmazhatnak. A Siemens Healthineersnek nincs befolyása a Harmadik fél weboldalain található tartalmakra vagy információkra, és nem vállal felelősséget azokért. Az ilyen Harmadik felek weboldalainak használata az Ügyfél saját felelősségére történik.
- 13. Exportkontroll**
- 13.1. A Siemens Healthineers nem köteles a jelen Megállapodás teljesítésére, ha a teljesítést nemzeti

vagy nemzetközi külkereskedelmi vagy vámkövetelményekből, embargókból vagy egyéb szankciókból eredő akadályok nem teszik lehetővé.

- 13.2. Ha és amennyiben a Szállított termékek értékesítése, engedélyezése vagy rendelkezésre bocsátása az illetékes exportellenőrzési hatóságok előzetes engedélyéhez kötött, ez a Megállapodás csak az ilyen engedély megadásával lép hatályba.
- 13.3. Ha az Ügyfél harmadik félnek átadja a Siemens Healthineers által biztosított Szállított termékeket, illetve a kapcsolódó Felhasználói dokumentációt és/vagy egyéb dokumentumokat, az Ügyfél köteles betartani az Európai Unió, az Amerikai Egyesült Államok és a exportellenőrzési szabályain kívül az összes vonatkozó (újra) exportellenőrzési előírást (együttesen „Exportszabályzat”).
- 13.4. A Siemens Healthineers kérésére az Ügyfél indokolatlan késedelem nélkül köteles a Siemens Healthineers rendelkezésére bocsátani minden olyan információt, amely az adott végfelhasználóra, rendeltetési helyre és a szállított termékek tervezett felhasználására, valamint az alkalmazandó exportszabályokra vonatkozik.
- 13.5. Az Ügyfél kártalanítja és mentesíti a Siemens Healthineers-t minden olyan követelés, eljárás, kereset, bírság, veszteség, költség és kár alól, amely abból ered, hogy az Ügyfél nem tartja be az exportszabályokat, és az Ügyfél köteles megtéríteni a Siemens Healthineers-nek minden ebből eredő veszteséget és költséget.

14. Törvényi változások

Ha az alkalmazandó törvények, szabályok, előírások, műszaki szabványok, gyakorlati kódexek, bírósági vagy hatósági határozatok vagy útmutatások a Megállapodás vagy annak egy része hatálybalépését követően kerülnek kiadásra vagy módosításra, amelyekre ismétlődő díjakat kell fizetni (például: szolgáltatási megállapodások), a Siemens Healthineers jogosult a Megállapodás ésszerű kiigazítására, hogy tükrözze az ilyen változások hatásait.

15. Alkalmazandó jog, vitarendezés

- 15.1. A jelen Megállapodásra a magyar jog az irányadó, kizárva a kollíziós jog és az ENSZ áruk adásvételéről szóló egyezményének elveit.
- 15.2. A jelen Megállapodásból eredő vagy azzal kapcsolatos valamennyi vitás kérdésben a magyar bíróságok kizárólagos joghatósággal rendelkeznek.
- 15.3. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a bizalmas információkkal, adatokkal vagy szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatos bármely feltétel megszegése vagy megsértésének fenyegedése a Siemens Healthineersnek helyrehozhatatlan, pénzbeli kártérítéssel nem kompenzálható kárt okozna, és ennek megfelelően a Siemens Healthineers a Megállapodás alapján rendelkezésre álló minden más jogorvoslati lehetőségen túlmenően jogosult bármely illetékes bíróság előtt azonnali jogvédelem iránti kérelmet benyújtani, anélkül, hogy bármilyen biztosítékot kellene letétbe helyezni, és az Ügyfél beleegyezik, hogy nem emel kifogást az ilyen kérelem ellen.

16. Átruházás, alvállalkozásba adás

- 16.1. A jelen Megállapodást vagy az abból eredő jogokat és kötelezettségeket egyik Fél sem ruházhatja át vagy más módon nem ruházhatja át a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. A Siemens Healthineers azonban (i) a jelen Megállapodás egészét vagy egy

részét és/vagy az ebből eredő jogait és kötelezettségeit az Ügyfél hozzájárulása nélkül átruházhatja egy kapcsolt vállalkozásra vagy a jelen Megállapodás tárgyát képező üzletág egészének vagy egy részének jogutódjára, és (ii) követeléseit vagy a jelen Megállapodás szerinti fizetési igényeit bármely harmadik félnek eladhatja.

- 16.2. A Siemens Healthineers jelen Megállapodásban foglalt bármely kötelezettségét alvállalkozó is teljesítheti, beleértve a kapcsolt vállalkozásokat is.

17. Értesítések, változások, írásbeli forma

A jelen Megállapodást, a jelen Megállapodás módosításait (beleértve a formakövetelményről való lemondást), a felmondási értesítéseket, valamint a követelésekkel és jogvitákkal kapcsolatos értesítéseket írásban vagy a Siemens Healthineers által kifejezetten erre a célra biztosított online mechanizmuson keresztül kell megtenni. Amennyiben a jelen Megállapodás írásos formát ír elő, a vonatkozó dokumentumot vagy kézzel, vagy elektronikus aláírással kell aláírni egy elektronikus aláírásra alkalmas szoftver segítségével. A kézzel aláírt eredeti szkennelt példányának távközlési eszközei történő továbbítása - elektronikus aláírás használata nélkül is - „írásban megtörténtnek” minősül.

18. Nyilvánosság

A hatályos jogszabályok által megkövetelt esetek kivételével egyik Fél sem adhat ki sajtóközleményt a jelen Megállapodás tárgyával kapcsolatban a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, amelyet indokolatlanul nem lehet visszatartani.

19. Egyéb rendelkezések

- 19.1. A jelen Megállapodás végrehajtása során mindkét Fél betartja a vonatkozó törvényeket és rendeleteket.
- 19.2. Összeférhetetlenség esetén a dokumentumok a következő sorrendben érvényesek: (i) a Kereskedelmi formanyomtatvány; (ii) a Műszaki leírás; (iii) a jelen Általános feltételek és a Kereskedelmi formanyomtatványban hivatkozott bármely más feltétel és dokumentum az ezekben a feltételekben és dokumentumokban feltüntetett rangsor szerint.
- 19.3. Bármely jog gyakorlásának késedelme vagy elmulasztása (akár részben, akár más módon) nem jelenti az adott jogról való lemondást vagy annak elévülését.
- 19.4. A jelen Megállapodás a Felek közötti teljes megállapodást foglalja magában, és a tárgyával kapcsolatos minden korábbi megállapodás helyébe lép. Egy dokumentumra való hivatkozás, amely egy másik dokumentumra hivatkozik, úgy tekintendő, hogy az a másik dokumentumot is magában foglalja, kivéve, ha a dokumentumban másként nem szerepel. A jelen Megállapodás módosításai csak abban az esetben érvényesek, ha a Felek a 17. pontnak megfelelően megállapodtak. Egyéb feltételek, beleértve az Ügyfél megrendeléseiben vagy egyéb dokumentumaiban szereplő feltételeket, nem érvényesek.
- 19.5. Ha a jelen Megállapodás bármely rendelkezése jogellenes, érvénytelen vagy végrehajthatatlan, a jelen Megállapodás összes többi rendelkezése érvényes marad. A Felek az ilyen érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan rendelkezéssel helyettesítik, amely a lehető legjobban tükrözi a Felek szándékát.

